



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/54/642
S/1999/1211
30 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 63 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций
от 30 ноября 1999 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 4 октября 1999 года имею честь обратить Ваше внимание на новые нарушения района полетной информации Никосии и национального воздушного пространства Республики Кипр самолетами военно-воздушных сил Турции, зарегистрированные 11, 14, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 26 и 27 ноября 1999 года.

11 ноября турецкий самолет CN-235 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаории, в 12 ч. 22 м. совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики Кипр, а в 14 ч. 13 м. поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

14 ноября турецкий самолет "Гольфстрим" вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаории, в 11 ч. 01 м. совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики Кипр, а в 12 ч. 53 м. поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

16 ноября турецкий самолет С-650 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаории, в 14 ч. 52 м. совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики Кипр, а в 16 ч. 25 м. поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

17 ноября турецкий самолет CN-235 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Месаории, в 08 ч. 40 м. совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики Кипр, а в 11 ч. 00 м. поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

21 ноября турецкий военный самолет С-160 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), после чего покинул его, двигаясь в юго-восточном направлении. В тот же день вскоре после полудня тот же самолет вновь нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего вернулся в район полетной информации Анкары.

22 ноября турецкий военный самолет F-4 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), после чего покинул его, двигаясь в юго-восточном направлении.

23 ноября два турецких военных самолета RF-4 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Эти самолеты нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Фамагусты и Киринии, после чего вернулись в район полетной информации Анкары.

24 ноября турецкий военный самолет С-160 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего покинул его, двигаясь в юго-восточном направлении. В тот же день вскоре после полудня тот же самолет вновь нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего вернулся в район полетной информации Анкары.

26 ноября девять турецких военных самолетов (шесть F-16, два RF-4 и один транспортный самолет) вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Шесть самолетов F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Киринии, Месаории и Фамагусты, после чего вернулись в район полетной информации Анкары. Два самолета RF-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Морфу, Киринии и Месаории, после чего вернулись в район полетной информации Анкары. Транспортный самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего в 17 ч. 34 м. совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики.

27 ноября 20 турецких истребителей и один турецкий военно-транспортный самолет CN-235 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения. Двадцать истребителей в общей сложности девять раз нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Морфу, Киринии и Месаории, после чего вернулись в район полетной информации Анкары. Самолет CN-235 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего в 07 ч. 57 м. совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в

оккупированной части Республики, откуда он поднялся в 15 ч. 25 м. и вернулся в район полетной информации Анкары. В тот же день один транспортный самолет в 16 ч. 32 м. поднялся с незаконного аэродрома Тимбу, расположенного в оккупированной части Республики, и нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, прежде чем вернуться в район полетной информации Анкары.

Как было заявлено в моих предыдущих письмах, эти несанкционированные турецкие вторжения в пределы района полетной информации Никосии и в национальное воздушное пространство Республики Кипр являются нарушениями международных правил воздушного движения и противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест по поводу этих новых провокационных действий Турции, в очередной раз свидетельствующих о полном игнорировании Турцией норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и всех соответствующих решений Организации по кипрскому вопросу.

Я хотел бы также подчеркнуть, что указанные нарушения произошли после принятия резолюции 1251 (1999) Совета Безопасности, в которой Совет призвал все государства уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Кипр и воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности. Мое правительство ожидает, что турецкая сторона будет соблюдать положения резолюций Совета Безопасности.

Я хотел бы также указать, что такие действия предпринимаются в момент, когда международное сообщество ожидает, что турецкая сторона продемонстрирует позитивное отношение в преддверии обсуждений, которые планируется провести в Нью-Йорке 3 декабря, с тем чтобы подготовить почву для конструктивных переговоров, ведущих к всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 63 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель
